

Японский язык
9 класс

I блок. Аудирование (максимально – 20 баллов)

кол-во баллов	номер задания	правильный ответ
2	1	りょうしんと ほっかいどうに行きます。 (Минус 1 балл за любую грам. или лекс. ошибку. Минус 1 балл за отсутствие любого пункта.)
2	2	川があって、木がたくさんありました。 (Минус 1 балл за любую грам. или лекс. ошибку. Минус 1 балл за отсутствие любого из 3-х пунктов.)
2	3	カフェでお茶を飲みました。 (Минус 1 балл за любую грам. или лекс. ошибку. Минус 1 балл за отсутствие любого пункта.)
4	4	1. (7月) 31日・28日 2. 21日・25日・ほっかいどう (Минус 1 балл за ошибку или отсутствие любого пункта.)
4	5	1. Неверно 2. Верно
6	6	Нет единого правильного ответа. Текст составляет участник. Возможно приблизительно следующее содержание: 1. 外でよくあそぶ子どもは元気です。 2. テレビを見る時間が多いからです。 3. いっしょにあそぶ友だちがいないからです。 4. りょうしんがあそんではいけないと言うからです。 5. りょうしんがあそぶことをたいせつだと思わないからです。 Критерии оценивания смотрите ниже.

II блок. Знание языка (максимально – 50 баллов)

кол-во баллов	номер задания	правильный ответ
		Прим.: в некоторых заданиях могут быть несколько правильных вариантов ответов. Если участник написал один из приведенных вариантов, ответ засчитывается как правильный.
1	7	南
1	8	か/カ
1	9	電
4	10	1. エアコンを つける 2. ちかてつに のる 3. ぼうしを かぶる 4. ギターをひく
4	11	1. おそく 2. はれ 3. へた (な) 4. もってくる

3	12	1.まどを しめましょうか。 2.(先生,) きょうしつを 出てもいいですか。 3.兄弟がいますか。
3	13	1.かさ 2.しんごう 3.びょういん/とこや
4	14	Любые 8 из: 一時 час (дня/ночи) 一時間 один час (промежуток времени) 時間 время 一月 январь 一か月/一ヶ月 один месяц 先月 прошлый месяц 来月 следующий месяц 先週 прошлая неделя 来週 следующая неделя 一週間・一週 одна неделя (4 балла за 8 верных слов, 3 балла за 6-7 верных слов, 2 балла за 4-5 верных слов, 1 балл за 2-3 верных слова, 0 баллов за 0 или 1 верный ответ. Минус 2 балла за полное отсутствие перевода при наличии всех слов.)
1	15	やきゅう
1	16	四、九
1	17	こどもの日 Ответ не засчитывается за правильный при наличии лексической, грамматической или орфографической ошибки.
1	18	しなのがわ Ответ не засчитывается за правильный при наличии лексической, грамматической или орфографической ошибки.
2	19	1-C, 2-D, 3-B, 4-A (2 балла за все верные ответы. 1 балл за 2 или 3 верных ответа из 4-х. 0 баллов за 0 или 1 верный ответ из 4-х)
2	20	A. неверно B. верно
1	21 (A)	Пример ответа: 日本語 (をべんきょうしています)
2	21 (B)	Пример ответа: 日本語のクラスのほうがむずかしいと思っています。しゅくだいやしけんがしんりがくのクラスより多いからです。
1	22	と
1	23	で
1	24	のんでいません

1	25	よく
1	26	ねなかった／ねていない
2	27	あそこでたばこをすっている男の人はさとうさんです。 さとうさんはあそこでたばこをすっている男の人です。
2	28	マルコさんの電話ばんごうが分かりません(わからない)から、おしえてください。
2	29	友だちはえいがを見に行きたいと言っていました／言っています／言いました。 友だちが言った(言っていた)えいがを見に行きたいです。
4	30	1.でも 2.だから 3.それから 4.ところで
1	31	山田さんは キャンプを するのが 好きだと 言っていたから、来週、キャンプに 行くつもりです。
1	32	先月、おきなわに 行きました。おきなわの 海は とてもきれかったですきれいでした。
1	33	верно

III блок. Письменная часть (максимально – 30 баллов)		
кол-во баллов	номер задания	правильный ответ
10	34	Описание рисунка с использованием указанных конструкций Критерии оценивания смотрите ниже.
20	35	Сочинение на заданную тему Критерии оценивания смотрите ниже.
Максимальное количество баллов за все задания: 100		

Критерии оценивания письменных ответов

Критерии оценивания письменного ответа в аудировании

Ответ оценивается по 2-м параметрам:

- 1) грамматика и лексика – 3 балла;
- 2) точность, полнота передачи содержания – 3 балла;

Общее количество баллов за ответ – максимум 6 баллов

I. Грамматика и лексика:

Лексическая ошибка - неправильный подбор слова, отсутствие слова, ошибка в написании слова — 1 ошибка

Грамматическая ошибка - нарушение правил нормативной грамматики: правил оформления грамматических конструкций, порядка слов в предложении, надлежащего оформления членов предложения, в том числе искажение или пропуск служебных слов, несоблюдение стиля вежливости - 1 ошибка;

3 балла	в работе нет грамматических и/или лексических ошибок
2 балла	1-2 ошибки
1 балл	3-4 ошибки
0 баллов	5 или более ошибок

II. Точность, полнота передачи содержания:

3 балла	Экзаменуемый полностью полно и точно ответил на вопросы, перечислив необходимые фактические сведения.
2 балла	Экзаменуемый в целом ответил на вопросы, но допустил 1 фактическую ошибку, или пропустил 1 факт.
1 балл	Экзаменуемый в целом ответил на вопросы, но допустил 2 фактические ошибки, или пропустил 2 факта.
0 баллов	Экзаменуемый допустил 3 или более фактических ошибок, или пропустил 3 или более факта.

Критерии оценивания описания картинки

Описание рисунка оценивается по трем параметрам:

- 1) иероглифика – 3 балла;
- 2) грамматика и лексика – 3 балла;
- 3) точность, соответствие содержанию – 4 балла;

Общее количество баллов за изложение – максимум 10 баллов.

Каждый знак (иероглифический, знак азбуки и пунктуационный знак) необходимо записывать в отдельной клетке. За несоблюдение данного принципа вычитается 1 балл.

При крайне небрежном оформлении работы (например: более 10 исправлений и зачеркиваний) преподаватель имеет право вычесть 1 балл.

I. Иероглифика:

Любая ошибка в иероглифе – **1 ошибка**

Если иероглиф, присутствующий в перечне тем для данного класса, пропущен и записан азбукой – **1 ошибка**

Примечания:

Один и тот же иероглиф, написанный одинаково неправильно несколько раз, считается за одну ошибку.

	9 класс	10-11 классы
3 балла	в работе нет иероглифических ошибок	в работе нет иероглифических ошибок
2 балла	1-3 ошибки	1-4 ошибки
1 балл	4 или более ошибки	5 или более ошибки
0 баллов	не написано ни одного иероглифа / правильно не написано ни одного иероглифа	не написано ни одного иероглифа / правильно не написано ни одного иероглифа

II. Грамматика и лексика:

Лексическая ошибка - неправильный подбор слова, отсутствие слова, ошибка в написании слова, неправильно вынесенная фуригана — 1 ошибка

Грамматическая ошибка - нарушение правил нормативной грамматики: правил оформления грамматических конструкций, порядка слов в предложении, надлежащего оформления членов предложения, в том числе искажение или пропуск служебных слов, несоблюдение стиля вежливости - 1 ошибка.

Орфографическая ошибка – нарушение принципов написания японской

азбуки (в том числе аккуратность, правильные пропорции, порядок черт).

3 балла	в работе нет грамматических, лексических и/или орфографических ошибок
2 балла	1-3 ошибки
1 балл	4-6 ошибок
0 баллов	7 ошибок и более

III. Точность, соответствие содержанию:

Примечания:

Экзаменуемый может получить 4 балла, только при условии, что объем написанного им текста будет **не менее 8 предложений для 9 класса, 10 предложений для 10 - 11 класса, и корректном употреблении всех указанных грамматических конструкций**. При меньшем объеме возможна оценка 1-3 баллов (в зависимости от полноты и точности содержания). Каждая **фактическая ошибка** (когда экзаменуемый изменяет информацию, которая содержалась в картинке, например, вместо “мама читает книгу” указывает “мама пишет книгу”) снижает оценку на 1 балл.

4 балла	Экзаменуемый изложил требуемое содержание полностью, заданные грамматические конструкции использованы хотя бы по одному разу. Логика повествования соблюдена, предложения распространенные и лексически насыщенные.
3 балла	Экзаменуемый передал содержание текста, отразив всю важную информацию, но при этом допустил одну или две из нижеследующих ошибок: <ul style="list-style-type: none">- не использованы 1-2 из заданных грамматических конструкций;- последовательность изложения нарушена;- в тексте присутствует 1 фактическая ошибка;- написано на 1-2 предложения меньше заданного количества
2 балла	Экзаменуемый передал основное содержание текста, близко к содержанию изображению, допустил 3 и более из нижеследующих ошибок: <ul style="list-style-type: none">- не использовано 1-2 из заданных грамматических конструкций;- последовательность изложения нарушена;- предложения нераспространенные;- отсутствие связующих/вводных слов;- в тексте присутствует 2 фактические ошибки;- написано на 3-2 предложения меньше заданного количества

	ИЛИ: текст написан без указанных выше ошибок, но составляет половину требуемого объема.
1 балл	При этом (все или один-несколько нижеизложенных пунктов): - не использована половина заданных конструкций; - логика повествования нарушена; - предложения нераспространенные; - отсутствие связующих/вводных слов; - опущены важные смысловые куски текста; - текст прерывается на середине; - допущено более 2-х фактических ошибок. ИЛИ: текст написан без указанных выше ошибок, но составляет менее половины требуемого объема.
0 баллов	Отсутствие текста или объем менее 80% требуемого.

Критерии оценивания сочинения

Сочинение оценивается по трем параметрам:

- 1) иероглифика – 5 баллов;
 - 2) грамматика и лексика – 5 баллов;
 - 3) точность, полнота раскрытия темы – 10 баллов;
- Общее количество баллов за сочинение – максимум 20 баллов.

Каждый знак (иероглифический, знак азбуки и пунктуационный знак) необходимо записывать в отдельной клетке. За несоблюдение данного принципа вычитается 1 балл.

При крайне небрежном оформлении работы (например: более 10 исправлений и зачеркиваний) преподаватель имеет право вычесть 1 балл.

I. Иероглифика:

Любая ошибка в иероглифе – **1 ошибка**

Если иероглиф, присутствующий в перечне тем для данного класса, пропущен и записан азбукой – **1 ошибка**

Примечания:

Один и тот же иероглиф, написанный одинаково неправильно несколько раз, считается за одну ошибку.

5 баллов	в работе нет иероглифических ошибок
4 балла	1-3 ошибок
3 балла	4-6 ошибок
2 балла	7-10 ошибок
1 балл	11 и более ошибок
0 баллов	не написано ни одного иероглифа / правильно не написано ни одного иероглифа

II. Грамматика и лексика:

Лексическая ошибка - неправильный подбор слова, отсутствие слова, ошибка в написании слова, неправильно вынесенная фуригана — 1 ошибка

Грамматическая ошибка - нарушение правил нормативной грамматики: правил оформления грамматических конструкций, порядка слов в предложении, надлежащего оформления членов предложения, в том числе искажение или пропуск служебных слов, несоблюдение стиля вежливости - 1 ошибка.

Орфографическая ошибка – нарушение принципов написания японской азбуки (в том числе аккуратность, правильные пропорции, порядок черт).

5 баллов	в работе нет грамматических, лексических и/или орфографических ошибок
4 балла	1-3 ошибки
3 балла	4-6 ошибок
2 балла	7-10 ошибок
1 балл	11-15 ошибок
0 баллов	более 15 ошибок

III. Точность, полнота раскрытия темы:

Примечания:

Экзаменуемый может получить 10 баллов, только при условии, что объем написанного им текста будет не менее 400 знаков для 9 класса, 450 знаков для 10 класса и 500 знаков для 11 класса при корректном употреблении соответствующей уровню лексики и грамматики.

10 баллов	Экзаменуемый раскрыл тему полностью, перечислив необходимые фактические сведения и включив в сочинение элементы анализа содержания. Максимально использованы соответствующие уровню лексико-грамматические конструкции и иероглифы, логика повествования соблюдена, предложения распространенные и лексически насыщенные. Присутствуют связующие слова, определяющие логику высказывания.
8-9 баллов	Экзаменуемый в целом раскрыл тему, перечислив необходимые фактически сведения с соблюдением должного уровня лексико-грамматических конструкций, при этом допустил одну или две из нижеследующих ошибок: - отсутствие связующих/вводных слов; - отсутствие элементов анализа фактического материала. - неполнота отражения фактической информации

	<ul style="list-style-type: none"> - не совсем ясная аргументация - нарушена логическая последовательность изложения информации.
5-7 баллов	<p>Экзаменуемый в общих чертах раскрыл тему, изложив общеизвестный минимум фактической информации, при этом допустил все/некоторые из нижеследующих ошибок:</p> <ul style="list-style-type: none"> - предложения нераспространенные, лексически ненасыщенные; - отсутствие связующих/вводных слов; - отсутствие элементов анализа фактического материала; - неполнота отражения фактической информации - не совсем ясная аргументация - нарушена логическая последовательность изложения - текст составляет две-трети требуемого объема.
3-4 балла	<p>Экзаменуемый не смог раскрыть тему или передал минимум фактической информации. При этом допустил все/некоторые из нижеследующих ошибок:</p> <ul style="list-style-type: none"> - текст изложен без соблюдения внутренней логики (представляет собой набор отдельных предложений), - предложения нераспространенные, лексически ненасыщенные; - отсутствие связующих/вводных слов; - отсутствие элементов анализа фактического материала; - неполнота отражения фактической информации; - объем составляет половину от требуемого.
1-2 балла	<p>Недостаточный объем (менее половины требуемого). При этом (все или один-несколько нижеизложенных пунктов):</p> <ul style="list-style-type: none"> - предложения нераспространенные, лексически ненасыщенные; - логика повествования нарушена; - отсутствие связующих/вводных слов; - отсутствие элементов анализа фактического материала. - неполнота отражения фактической информации.
0 баллов	Отсутствие текста или объем менее 80% требуемого.